KOMISJON OTSUS,

25. juuni 2007,

milles käsitletakse Saksamaa poolt nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ (teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta) artikli 3a lõike 1 kohaselt võetud meetmete kooskõla ühenduse õigusega

(2007/476/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 3. oktoobri 1989. aasta direktiivi 89/552/EMÜ teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta, [1] eriti selle artikli 3a lõiget 2,

võttes arvesse direktiivi 89/552/EMÜ artikli 23a kohaselt loodud komitee arvamust,

ning arvestades järgmist:

(1) Saksamaa teatas komisjonile 28. aprilli 1999. aasta kirjas direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 1 kohaselt võetud meetmetest.

(2) Komisjon kontrollis kolme kuu jooksul pärast kõnesoleva teatise saamist, kas kõnealused meetmed on kooskõlas ühenduse õigusega, hinnates eelkõige meetmete proportsionaalsust ja riikliku konsulteerimiskorra läbipaistvust.

(3) Komisjon võttis kontrollimisel arvesse Saksamaa meediamaastiku kohta kättesaadavaid andmeid.

(4) Saksamaa meetmetes sisalduv ühiskonna jaoks oluliste sündmuste loend oli koostatud selgelt ja läbipaistvalt.

(5) Komisjon veendus, et Saksamaa meetmetes loetletud sündmused vastasid vähemalt kahele järgmisele tingimusele, mida peetakse usaldusväärseteks sündmuste ühiskondliku olulisuse näitajateks: i) suur vastukaja liikmesriigi üldsuse seas, mitte lihtsalt tähtsus asjaomase spordisündmuse või tegevuse tavapärase vaatajaskonna jaoks; ii) üldtunnustatud, selgesti tajutav kultuuriline tähtsus liikmesriigi elanikkonna jaoks, eelkõige kultuuriidentiteedi kandjana; iii) rahvusvõistkonna osalemine asjaomasel sündmusel rahvusvaheliselt olulise võistluse või turniiri raames; ning iv) sündmust on tavaliselt edastatud tasuta televisioonis ja sellel on olnud palju vaatajaid.

(6) Paljud Saksamaa meetmetes loetletud sündmused, sealhulgas suve- ja taliolümpiamängud, kõik Euroopa ja maailmameistrivõistluste jalgpallikohtumised, kus osaleb Saksamaa rahvusvõistkond, ning kõnealuste võistluste avakohtumine, poolfinaalmängud ja finaalmäng, kuuluvad nende sündmuste hulka, mida tavaliselt peetakse suure ühiskondliku tähtsusega sündmusteks, nagu on osutatud direktiivi 97/36/EÜ põhjenduses 18. Kõnealused sündmused leiavad Saksamaa üldsuse seas suurt vastukaja, sest on väga populaarsed nii spordisündmuste tavapäraste vaatajate kui ka üldsuse seas.

(7) See eriline tähelepanu, mida isegi mitteerialane ajakirjandus pöörab ülejäänud loetletud sündmustele, sealhulgas Saksamaa Jalgpalliliidu karikavõistluste poolfinaalmängud ja finaalmäng, Saksamaa rahvusvõistkonna kodus ja võõrsil toimuvad kohtumised ning Euroopa jalgpalliklubide võistluste (Meistrite Liiga, UEFA karika võistlused) finaalmäng, kus osaleb Saksamaa klubi, annab tunnistust sellest, et kõnealused sündmused leiavad Saksamaa üldsuse seas suurt vastukaja.

(8) Loetletud sündmustel on selgesti tajutav kultuuriline tähtsus Saksamaa elanikkonna jaoks, kuna neil on märkimisväärne panus rahvaste üksteisemõistmisse ning sport on oluline Saksamaa ühiskonna kui terviku ja rahvusliku uhkuse tõstmise jaoks, sest kõnealused sündmused annavad Saksamaa sportlastele võimaluse saavutada edu kõige olulisematel rahvusvahelistel võistlustel.

[1] EÜT L 298, 17.10.1989, lk 23. Direktiivi on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 97/36/EÜ (EÜT L 202, 30.7.1997, lk 60).

(9) Saksamaa meetmed tunduvad olevat proportsionaalsed, et õigustada erandi tegemist EÜ asutamislepingus sätestatud teenuste osutamise vabadusest olulise avaliku huviga seotud põhjustel, milleks on tagada suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste ülekannete üldine kättesaadavus.

(10) Saksamaa meetmed on kooskõlas EÜ konkurentsieeskirjadega, sest loetletud sündmuste edastamiseks kvalifitseeritud ringhäälinguorganisatsioonide määratlus põhineb objektiivsetel kriteeriumidel, mis võimaldavad tegelikku ja potentsiaalset konkurentsi kõnealuste sündmuste ülekandeõiguste saamisel. Lisaks sellele ei ole loetletud sündmuste arv ebaproportsionaalselt suur, mis moonutaks konkurentsi tasuta ja tasulise televisiooni turgudel.

(11) Pärast seda, kui komisjon oli teavitanud teisi liikmesriike Saksamaa meetmetest ja konsulteerinud direktiivi 89/552/EMÜ artikli 23a kohaselt loodud komiteega, teatas hariduse ja kultuuri peadirektor 2. juuli 1999. aasta kirjas Saksamaale, et Euroopa Komisjon ei kavatse teatatud meetmeid vaidlustada.

(12) Saksamaa meetmed jõustusid 1. aprillil 2000. Nimetatud lõplikud meetmed erinesid 1999. aastal teatatud meetmetest selle poolest, et sündmuste loetelust oli välja jäetud üks sündmus, nimelt Karikavõitjate karikavõistlust, kuna kõnealust turniiri pärast 1998/1999. aastal peetud turniiri enam ei korraldatud.

(13) Kõnealused meetmed avaldati direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 2 kohaselt *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias. [1]

(14) Esimese Astme Kohtu otsusest kohtuasjas T-33/01, Infront WM *v.* komisjon, tuleneb, et direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 1 kohaselt võetud meetmete tunnistamist ühenduse õigusega kooskõlas olevaks käsitatakse otsusena EÜ asutamislepingu artikli 249 tähenduses ja komisjon peab selle seepärast vastu võtma. Sellest tulenevalt tuleb käesolevas otsuses tunnistada, et Saksamaa teatatud meetmed on kooskõlas ühenduse õigusega. Saksamaa poolt lõpuks võetud ja käesoleva otsuse lisas sätestatud meetmed tuleks direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 2 kohaselt avaldada *Euroopa Liidu Teatajas*,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 1 kohased meetmed, millest Saksamaa teatas komisjonile 28. aprillil 1999, nagu need on avaldatud 29. septembri 2000. aasta *Euroopa Liidu Teatajas* C 277, on kooskõlas ühenduse õigusega.

Artikkel 2

Saksamaa poolt lõpuks võetud ja käesoleva otsuse lisas sätestatud meetmed avaldatakse direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 2 kohaselt *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 25. juuni 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Viviane REDING

[1] EÜT C 277, 29.9.2000, lk 4.

LISA

Avaldamine vastavalt nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ (teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta) artikli 3a lõikele 2

Saksamaa võetud ja direktiivi 89/552/EMÜ artikli 3a lõike 2 kohaselt avaldatavad meetmed on sätestatud liidumaade ringhäälingulepingu, mida on muudetud liidumaade ringhäälingulepingu neljanda muudatusega, artikli 5a järgmistes osades:

„Artikkel 5a

Suure ühiskondliku tähtsusega sündmuste edastamine

1. Saksamaa Liitvabariigis võib suure ühiskondliku tähtsusega sündmusi edastada kodeerituna tasulise televisiooni kaudu üksnes siis, kui ringhäälinguorganisatsioon või kolmas isik teeb samal ajal sobivatel tingimustel võimalikuks sündmuse edastamise tasuta ja üldiselt kättesaadavas telekanalis või, kui see on võimatu paralleelselt toimuvate üksiksündmuste tõttu, siis väikese ajalise nihkega. Kui pooled ei suuda kokku leppida sobivates tingimustes, nõustuvad nad aegsasti enne sündmuse toimumist asja üle andma vahekohtule vastavalt tsiviilkohtumenetluse seadustiku 1025. jaole ja sellele järgnevatele jagudele. Kui nad ei suuda kokku leppida vahekohtumenetluses põhjustel, mida teleringhäälinguorganisatsioon või kolmas isik peab selgitama, käsitatakse lõikes 1 sätestatud edastamist sobivatel tingimustel võimatuna. Üldiselt kättesaadavaks peetakse üksnes neid kanaleid, mida saab vastu võtta rohkem kui kaks kolmandikku kõigist majapidamistest.

2. Käesolevate sätete kohaldamisel on suure ühiskondliku tähtsusega sündmused:

   1. suve- ja taliolümpiamängud;

   2. kõik Euroopa meistrivõistluste ja maailmameistrivõistluste jalgpallikohtumised, kus osaleb Saksamaa jalgpallikoondis, ning avavõistlus, poolfinaalmängud ja finaalmäng, olenemata sellest, kas seal osaleb Saksamaa võistkond;

   3. Saksamaa Jalgpalliliidu karikavõistluste poolfinaalmängud ja finaalmäng;

   4. Saksamaa rahvusvõistkonna kodus ja võõrsil toimuvad kohtumised;

   5. Euroopa jalgpalliklubide võistluste (Meistrite Liiga, UEFA karikavõistlused) finaalmäng, kus osaleb Saksamaa klubi.

   Kui suure ühiskondliku tähtsusega sündmused koosnevad rohkem kui ühest üksiksündmusest, peetakse suure ühiskondliku tähtsusega sündmuseks igat sündmust. Käesolevatesse sätetesse sündmuste lisamine või neist sündmuste väljaarvamine on võimalik ainult kõigi liidumaade kokkuleppel.”